

LIFT - Languages for Interculturality in Foreign Trade



Università degli Studi di Torino - Facoltà di Economia

Corso di laurea in Commercio estero

Piazza Albarello, 8

10122 TORINO

Tel. 011 6706288- Fax 011 6706289

E-mail: commercioestero@econ.unito.it

Sito web: www.econ.unito.it

Referente: Cristina Barettini

Il progetto

Da una ricerca sull'attitudine all'internazionalizzazione delle PMI è emersa l'esigenza di istituire un corso universitario in grado di formare degli specialisti in Commercio Estero, nel quale fosse attuato un insegnamento ad hoc, specificamente mirato agli operatori del commercio internazionale, di due lingue straniere di particolare rilievo per l'attività internazionale delle PMI piemontesi (inglese e tedesco).

Il Corso di Laurea in Commercio Estero, attivato dalla Facoltà di Economia dell'Università di Torino, si propone di formare laureati dotati di una concreta preparazione pratica e capacità di operare direttamente nell'ambito di culture e mercati diversi; a tal scopo il progetto mira a perfezionare la comprensione scritta e soprattutto l'espressione orale delle lingue, nonché la padronanza del linguaggio commerciale e giuridico proprio dei rapporti di scambio transnazionale. Intende altresì sviluppare negli studenti capacità relazionali adatte ai singoli mercati di sbocco per le PMI piemontesi, proponendo tra l'altro una formazione di mediatore economico-culturale tramite corsi di Sociologia delle relazioni transnazionali, negoziazione e di *Crosscultural management*.

Lo sviluppo

Dopo la realizzazione di test d'ingresso, i corsi si incentrano su lezioni frontali interattive, lavori di gruppo, esercitazioni, simulazioni di situazioni di lavoro o negoziazione gestite in lingua. Gli studenti possono completare la preparazione linguistica con lo svolgimento degli stage curricolari, in un'azienda italiana export-oriented a conclusione del secondo anno di corso, ed uno stage in un'azienda estera ubicata in Europa, Stati Uniti d'America e Australia a conclusione del terzo anno di corso. Inoltre sono previsti stages all'estero nell'ambito del programma Erasmus, che possono essere svolti sia al terzo che al secondo anno, ed uno stage in Francia nel settore degli intermediari finanziari internazionali (progetto Profit Interreg II). Il progetto prevede anche la creazione di indicatori di miglioramento linguistico nei tre anni di corso e l'impiego di certificazioni linguistiche realizzate da organismi riconosciuti a livello nazionale ed europeo quali AICLU (Associazione Italiana Centri Linguistici Universitari).

Il Laboratorio linguistico della Facoltà di Economia (LINFE) mette a disposizione degli studenti software per autoapprendimento e studio delle lingue specialistiche, audiovisivi ed esercitazioni in rete con personale qualificato.

La ricaduta

Il diploma universitario, che nel quinquennio passato ha preceduto il corso di laurea, ha consentito di verificare come l'ingresso nel mondo del lavoro dei diplomati sia stato particolarmente favorito dal vantaggio competitivo determinato dalla conoscenza delle lingue mirata alla professione. Infatti, il 95% dei diplomati del Diploma Universitario in Commercio Estero hanno trovato un'occupazione stabile nel settore specifico non appena conseguito il titolo di studio ed il rimanente 5% nell'arco dei quattro-sei mesi successivi ed analogo andamento si sta verificando per i neolaureati in Commercio Estero.

Peraltro, la conferma delle capacità operative connesse alla conoscenza delle lingue mirata alla professione e la valutazione mediamente molto buona espressa dalle aziende sull'uso da parte degli studenti della lingua straniera nel corso degli stage in Italia ed in particolare all'estero, evidenzia l'efficacia del progetto.